

Programm / Program

Orgelvorspiel / Preludiu

Grußwort / Cuvinte de salut

Zum 250. Todestag von
Georg Friedrich Händel
250 de ani de la moartea compozitorului

Dettinger Te Deum

Gebet und Segen / Rugăciune și binecuvântare

Franz Xaver Gruber / F. Joseph Mohr - Stille Nacht, heilige Nacht

Gemeindegeseang / Cântarea comunității - O, ce veste minunată
(Liedtexte umseitig / Text verso) - O du fröhliche

Orgelnachspiel / Postludiu

Mitwirkende / Își dau concursul

Orgelvor- und Nachspiel / Preludiu și postludiu
Robert Bajkai

Solist
Lucian Onița, Bass / Bas

Chorus & Capella Cathedralis

Orgel / Orgă
Asist. univ. drd. Silviana Cîrdu

Chormeister / Dirijorul corului
Asist. univ. drd. Lucian Onița

Konzertmeister / Concertmaestru
Conf. univ. dr. Hans Fernbach

Musikalische Leitung / Conducerea muzicală
Prof. univ. dr. Walter Kindl

O, ce veste minunata
În Betleem ni s-arata:
Ca a născut prunc,
Prunc din Duhul Sfânt,
Fecioara curată.

Că la Betleem Maria
Savâsind călătoria,
Într-un mic locăș,
Lângă acel oraș,
L-a născut pe Mesia.

Pe Fiul în al său nume
Tatăl l-a trimis în lume.
Să se nască
Și să crescă,
Să ne mântuiască.

+++++

O du fröhliche, o du selige,
Gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ist geboren:
Freue, freue dich, o Christenheit!

O du fröhliche, o du selige,
Gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen.
Freue, freue dich, o Christenheit!

O du fröhliche, o du selige,
Gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmlische Heere jauchzen dir Ehre.
Freue, freue dich, o Christenheit!

Wir danken unseren Sponsoren/ Mulțumim sponsorilor:

S.C. B. Braun Medical S.R.L.; Compania Coca Cola HBC România; Continental Automotive Products ; Continental Automotive România; S. C. ContiTech România S. R. L.; S.C. Groma S.R.L.; Biroul de avocatură Hațegan; S. C. Heribert Consulting S. R. L.; S. C. Linde Gaz România S. R. L.; S. C. Lisa Drăxlmaier Autopart România S. R. L.; S.C. Mattig Audit Swiss Partners S.R.L.; S. C. Océ Software S. R. L.; Agenția de Turism " PASSAGE F&T "; S. C. ROMKATEL S. R. L.; S. C. Schwaben Molkerei S. R. L.; Selgros Cash & Carry S. R. L.; S.C. VOGT electronic România S.R.L.; Werzalit Lemn Tech S.C.S.; S. C. Zahărul Oradea S. A.;



Konsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Temeswar

Consulatul
Republicii Federale Germania
la Timișoara



Bischöfliches Ordinariat Temeswar
Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara

Festliches Weihnachtskonzert



Concert festiv de Crăciun

Dom zu Temeswar

13. 12. 2009

Domul din Timișoara